

# BIZTONSÁGI ADATLAP

Az 1907/2006 számú EK rendelet szerint (REACH)

Módosítás dátuma: 12.10.2016  
Kiállítás dátuma: 14.08.2017

**PORZELACK**  
professional car care products



Oldal: 1/9

## Duft szagsemlegesítő

### 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

#### 1.1. Termékazonosító

Termék neve/megnevezése:

Duft szagsemlegesítő

#### 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

Anyag/keverék használata:

Autóápoló szer

#### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Szállító (Gyártó/Importőr/Egyedüli képviselő/Továbbfelhasználó/Forgalmazó):

Porzelack Hungary Kft

#### 1.4. Sürgősségi telefonszám

Nem áll rendelkezésre ilyen adat

### 2. SZAKASZ: Veszély azonosítása

#### 2.1. Anyag vagy keverék osztályozása

Osztályozás az alábbi rendelkezés alapján: (EK) Nr. 1272/2008 [CLP]:

Veszélyességi osztályok és kategóriák	Figyelmeztető mondatok	Osztályozási módszer
Súlyos szemkárosodás/szemirritáció (Eye Irrit. 2)	H319: Súlyos szemirritációt okoz.	
Vízi környezetre veszélyes (Aquatic Chronic 3)	H412: Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.	

#### 2.2. Címkézési elemek

Címkézés az alábbi rendelkezés szerint: (EK) Nr. 1272/2008 [CLP]

Veszélyt jelző piktogramok:



GHS07

Felkiáltójel

Figyelmeztetés: Figyelem

Egészségügyi veszélyt jelző figyelmeztető mondatok	
H319	Súlyos szemirritációt okoz.

# BIZTONSÁGI ADATLAP

Az 1907/2006 számú EK rendelet szerint (REACH)

**PORZELACK**  
professional car care products

Módosítás dátuma: 12.10.2016

Kiállítás dátuma: 14.08.2017

Oldal: 2/9

## Duft szagsemlegesítő

### Környezeti veszélyt jelző figyelmeztető mondatok

H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

### Kiegészítő veszélyességi információk (EU): -

#### Óvintézkedésre vonatkozó mondatok- megelőzés

P273 Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

P280 Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.

#### Óvintézkedésre vonatkozó mondatok- elhárító intézkedések

P305 + P351 + P338 SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Óvatos öblítés vízzel több percen keresztül. Adott esetben kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

P337 + P313 Ha a szemirritáció nem múlik el: Orvosi ellátást kell kérni.

### Egyes keverékek kiegészítő címkézési elemekre vonatkozó rendkívüli előírások:

13,7 %-a a keveréknek áll egy vagy több olyan összetevőből, mely ismeretlen akut toxicitást okoz (orális).

13,7 %-a a keveréknek áll egy vagy több olyan összetevőből, mely ismeretlen akut toxicitást okoz (dermális).

3,7 %-a a keveréknek áll egy vagy több olyan összetevőből, mely ismeretlen akut toxicitást okoz (inhaláció).

9,2 %-a a keveréknek áll egy vagy több olyan összetevőből, mely ismeretlen vízi toxicitási veszélyt okoz.





### 2.3. Egyéb veszélyek

Nem áll rendelkezésre

## 3. SZAKASZ: Összetétel / összetevőkre vonatkozó információk

### 3.2. Keverékek

#### Veszélyes összetevők / Veszélyes szennyeződések / Stabilizátorok:

Termékazonosítók	Anyag neve Osztályozás az alábbi rendelkezés alapján: (EK) Nr. 1272/2008 [CLP]	Koncentráció
CAS-Nr.: 67-63-0 EK-Nr.: 200-661-7 INDEX-Nr.: 603-117-00-0	Izopropanol STOT SE 3, Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2   <b>Veszély</b> H225-H319-H336	6 - 10 Tömeg-%
CAS-Nr.: 1330-20-7 EK-Nr.: 215-535-7	Xilol Flam. Liq. 3, Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2   <b>Figyelem</b> H226-H312-H315-H332	3 - 5 Tömeg-%

A H- és EUH-mondatok szövege: lásd 16. szakasz

## 4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

#### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

##### Általános megjegyzések:

Baleset vagy rosszullét esetén azonnal forduljon orvoshoz (ha lehetséges, mutassa meg a használati utasítást vagy a biztonsági adatlapot). A balesetet szenvedett személyt vigye el a veszélyzónából. A szennyezett, átítatott ruhát le kell venni. Eszméletvesztés esetén fektesse stabil oldalfekvésbe a sérültet és kérjen orvosi segítséget. Az érintettet ne hagyja felügyelet nélkül.

##### Belégzését követően:

A sérültet vigye friss levegőre. Légúti irritáció esetén forduljon orvoshoz.

##### Bőrrel való érintkezés esetén:

Bőrrel való érintkezés esetén azonnal le kell mosni bőséges vízzel és szappannal.

Bőrirritáció vagy bőrkiütés esetén: kérjen orvosi segítséget/forduljon orvoshoz.

##### Szembe kerülés esetén:

Rögtön alaposan és óvatosan mossa ki a szemét vízzel.

##### Lenyelést követően:

NEM szabad hánytatni. Öblítse ki a száját. Kis kortyokkal igyon elegendő mennyiségű vizet (Hígítási hatás). Rosszullét esetén kérjen orvosi segítséget/forduljon orvoshoz.

hu / HU

## BIZTONSÁGI ADATLAP

Az 1907/2006 számú EK rendelet szerint (REACH)

**PORZELACK**  
professional car care products

Módosítás dátuma: 12.10.2016

Kiállítás dátuma: 14.08.2017

Oldal: 3/9

### Duft szagsemlegesítő

#### Elsősegélynyújtó védelme:

Viseljen egyéni védőfelszerelést.

#### 4.2. A legfontosabb akut vagy késleltetve fellépő tünetek és hatások

Súlyos szemkárosodás/szemirritáció

#### 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Tüneti kezelés.

### 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

#### 5.1. Oltóanyag

##### Alkalmas oltóanyag:

Homok, vízpermet, szén-dioxid (CO<sub>2</sub>)

##### Alkalmatlan oltóanyag:

Teljes, erős vízszugár

#### 5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

##### Veszélyes égéstermékek:

Égésnél: Gázok/gőz, mérgező

#### 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Viseljen légzésvédő álarcot és vegyvédelmi ruhát.

#### 5.4. További információk

A szennyezett oltóvizet gyűjtse elkülönítve. Ne engedje a csatornába vagy a folyóba.

### 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

## 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

### 6.1.1. Nem sürgősségi ellátó személyzet esetében

#### Személyi óvintézkedések:

Minden személy kerüljön biztonságba.

#### Védőfelszerelés:

Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.

### 6.1.2. A sürgősségi ellátó személyzet esetében

#### Egyéni védőeszközök:

Egyéni védőeszközök: lásd 8. Szakasz

## 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

A termék nem engedhető a csatornába vagy a folyóba.

## 6.3. A területi elhatárolás és szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

#### Területi elhatároláshoz:

Fel kell itatni folyadékkötő anyaggal (Homok, kovaföld, savkötő, univerzális kötőszer).

#### Szennyezésmentesítéshez:

Fel kell itatni folyadékkötő anyaggal (Homok, kovaföld, savkötő, univerzális kötőszer).

## 6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Biztonságos kezelés: lásd 7. Szakasz Egyéni védőeszközök: lásd 8. Szakasz

Ártalmatlanítás: lásd 13. Szakasz

## 6.5. További információk

A környezetszennyezés elkerülése érdekében alkalmazzon megfelelő tárolóedényt.

hu / HU

## BIZTONSÁGI ADATLAP

Az 1907/2006 számú EK rendelet szerint (REACH)

**PORZELACK**  
professional car care products

Módosítás dátuma: 12.10.2016

Kiállítás dátuma: 14.08.2017

Oldal: 4/9

## Duft szagsemlegesítő

## 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

### 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

#### Óvintézkedések

#### Javaslat a biztonságos kezeléshez:

Viseljen egyéni védőeszközöket (lásd 8. Szakasz).

#### Javaslat az általános ipari higiéniaira

Munka közben ne egyen, igyon, dohányozzon. Kerülje az anyag szemmel és a bőrrel való érintkezését.

### 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetetlenséggel együtt

#### Műszaki intézkedések és tárolási feltételek:

Az edényt szorosan lezárva, hűvös és jól szellőző helyen tárolja.

**Tárolási osztály:** 12 - Nem gyúlékony folyadék, ami nem tartozik az említett tárolási osztályokhoz.

### 7.3. Meghatározott végfelhasználás

#### Javaslat:

Kövesse a használati utasítást.

## 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/ egyéni védelem

### 8.1. Ellenőrzési paraméterek

#### 8.1.1. Foglalkozási expozíciós határértékek

Határérték típus (Származási ország)	Anyag neve	① Hosszú távú foglalkozási expozíciós határérték ② Rövid távú foglalkozási expozíciós határérték ③ Pillanatnyi érték ④ Ellenőrzési és megfigyelési eljárások ⑤ Megjegyzés
TRGS 900 (DE)	Izopropanol CAS-Nr.: 67-63-0	① 200 ppm (500 mg/m <sup>3</sup> ) ② 400 ppm (1.000 mg/m <sup>3</sup> )
TRGS 900 (DE)	Xilol CAS-Nr.: 1330-20-7	① 100 ppm (440 mg/m <sup>3</sup> ) ② 200 ppm (880 mg/m <sup>3</sup> )
IOELV (EU)	Xilol CAS-Nr.: 1330-20-7	① 50 ppm (221 mg/m <sup>3</sup> ) ② 100 ppm (442 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (Bőrön keresztül felszívódhat.)

#### 8.1.2. Biológiai határértékek

Határérték típus (Származási ország)	Anyag neve	Határérték	① Paraméter ② Vizsgálati anyag ③ Mintavételi idő ④ Megjegyzés
TRGS 903 (DE)	Izopropanol CAS-Nr.: 67-63-0	25 mg/L	① Aceton ② Vér ③ Expozíció vége illetve a műszak vége
TRGS 903 (DE)	Izopropanol CAS-Nr.: 67-63-0	25 mg/L	① Aceton ② Urin ③ Expozíció vége illetve a műszak vége
TRGS 903 (DE)	Xilol CAS-Nr.: 1330-20-7	1,5 mg/L	① Xilol ② Vér ③ Expozíció vége illetve a műszak vége

hu / HU

## BIZTONSÁGI ADATLAP

Az 1907/2006 számú EK rendelet szerint (REACH)

**PORZELACK**  
professional car care products

Módosítás dátuma: 12.10.2016

Kiállítás dátuma: 14.08.2017

Oldal: 5/9

**Duft szagsemlegesítő**

Határérték típus (Származási ország)	Anyag neve	Határérték	① Paraméter ② Vizsgálati anyag ③ Mintavételi idő ④ Megjegyzés
TRGS 903 (DE)	Xilol CAS-Nr.: 1330-20-7	2.000 mg/L	① Metil hipp ② Urin ③ Expozíció vége illetve a műszak vége

### 8.1.3. DNEL-/PNEC érték

Nem áll rendelkezésre

## 8.2. Az expozíció ellenőrzése

### 8.2.1. Megfelelő műszaki ellenőrzés

Nem áll rendelkezésre

### 8.2.2. Egyéni védőeszközök



#### Szem-/arcvédelem:

Oldalt is védő védőszemüveg (EN 166)

#### Bőrvédelem:

Viseljen ellenőrzött védőkesztyűt. (EN 374)

### 8.2.3. A környezeti expozíció korlátozása és ellenőrzése

Nem áll rendelkezésre

## 8.3. További információk

Nem áll rendelkezésre

## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

#### Külső jellemzők

**Fizikai állapot:** folyékony

**Szín:** fehéres

**Szag:** gyümölcsös

#### Biztonsági alapadatok

Paraméter		°C	Eljárás	Megjegyzés
pH-érték	<i>nem ismert</i>			
Olvadáspont/fagypont	<i>nem ismert</i>			
Fagypont	<i>nem ismert</i>			
Forráspont és forráspont tartomány	<i>nem ismert</i>			
Bomlási hőmérséklet (°C):	<i>nem ismert</i>			
Gyulladási pont	> 65 °C			
Párolgási sebesség	<i>nem ismert</i>			
Öngyulladási hőmérséklet (°C)	<i>nem ismert</i>			
Felső/alsó gyulladási határ vagy robbanási tartományok	<i>nem ismert</i>			
Gőznyomás	<i>nem ismert</i>			
Gőzsűrűség	<i>nem ismert</i>			
Sűrűség	<i>nem ismert</i>			
Térfogatsűrűség	<i>nem ismert</i>			
Vízben való oldhatósága (g/L)	teljesen elegyedik			

## BIZTONSÁGI ADATLAP

Az 1907/2006 számú EK rendelet szerint (REACH)

**PORZELACK**  
professional car care products

Módosítás dátuma: 12.10.2016

Kiállítás dátuma: 14.08.2017

Oldal: 6/9

### Duft szagsemlegesítő

Paraméter		°C	Eljárás	Megjegyzés
Megoszlási hányados n-oktanol/víz	nem ismert			
Viszkozitás, dinamikus	nem ismert			
Viszkozitás, kinematikus	nem ismert	40 °C		
Illékony szerves vegyület (VOC) tartalma tömegszázalékban:	< 20 %			

#### 9.2. Egyéb információk

Nem áll rendelkezésre

### 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

#### 10.1. Reakciókészség

Zárt térben hő hatására robbanhat.

#### 10.2. Kémiai stabilitás

Az anyag az ajánlott tárolási, felhasználási és hőmérsékleti feltételek betartása alatt kémiaailag stabil.

#### 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Nincsenek ismert veszélyes reakciók.

#### 10.4. Kerülendő körülmények

Nem áll rendelkezésre

#### 10.5. Nem összeférhető anyagok

Nem áll rendelkezésre

#### 10.6. Veszélyes bomlástermékek

Az anyag a rendeltetésszerű felhasználás során nem bomlik.

### 11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

#### 11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információk

CAS-Nr.	Anyag neve	Toxikológiai adatok
67-63-0	Izopropanol	LC50 belélegezve: 9.640 mg/l 4d (Primephales promelas)

#### Akut orális toxicitás:

Bőrizgató hatású.

#### Szemkárosodás, szemirritáció:

Súlyos szemkárosodást okoz.

#### Csírasejt-mutagenitás:

Nincs bizonyíték csírasejt-mutagenitásra emberben.

#### Rákkeltő hatás:

Nincs bizonyíték rákkeltő hatásokra embernél.

#### Reprodukciós toxicitás:

Nincs bizonyíték reprodukciós toxicitásra embernél.

### 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

## 12.1. Toxicitás

CAS-Nr.	Anyag neve	Toxikológiai adatok
67-63-0	Izopropanol	EC50: 13.299 mg/l 2 d (Daphnia magna) EC50: >1.000 mg/l 3 d (Desmodesmus subspicatus)

hu / HU

## BIZTONSÁGI ADATLAP

Az 1907/2006 számú EK rendelet szerint (REACH)

**PORZELACK**  
professional car care products

Módosítás dátuma: 12.10.2016

Kiállítás dátuma: 14.08.2017

Oldal: 7/9

## Duft szagsemlegesítő

### Vízi toxicitás:

Mérgező a vízi élővilágra, hosszantartó károsodást okoz.

### 12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

#### Biológiai lebomlás:

Biológiailag könnyen lebontható (OECD kritériumai szerint).

### 12.3. Bioakkumulációs képesség

Nem áll rendelkezésre

### 12.4. A talajban való mobilitás

Nem áll rendelkezésre

### 12.5. PBT- és vPvB-értékelés eredményei

CAS-Nr.	Anyag neve	PBT- és vPvB-értékelés eredményei
67-63-0	Izopropanol	-
1330-20-7	Xilol	-
1222-05-5	1,3,4,6,7,8-Hexahidro-4,6,6,7,8,8-hexametilindeno 5,6-c]pyran	-

### 12.6. Egyéb káros hatások

Nem áll rendelkezésre

## 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

### 13.1. Hulladékkezelési módszerek

Ártalmatlanítsa a hatósági előírásoknak megfelelően.

#### Hulladékkezelési megoldás

##### Szakszerű ártalmatlanítás/ termék:

Ártalmatlanítsa a hatósági előírásoknak megfelelően. A hulladék ártalmatlanításához forduljon az illetékes engedéllyel rendelkező hulladékkezelő vállalkozáshoz.

##### Szakszerű ártalmatlanítás/ csomagolás:

A teljesen kiürített csomagolás újrahasznosítható.

### 13.2. További információk

Nem áll rendelkezésre

## 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk



Az alábbi szállítási előírás alapján nincs veszélyes áru.

**14.1. UN-szám**

nem lényeges

**14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés**

nem lényeges

**14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)**

nem lényeges

**14.4. Csomagolási csoport**

nem lényeges

**14.5. Környezeti veszély**

nem lényeges

**14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések**

nem lényeges

hu / HU

**BIZTONSÁGI ADATLAP**

Az 1907/2006 számú EK rendelet szerint (REACH)

**PORZELACK**  
professional car care products

Módosítás dátuma: 12.10.2016

Kiállítás dátuma: 14.08.2017

Oldal: 8/9

**Duft szagsemlegesítő**

**14.7. A MARPOL-egyezmény (73/78) II. melléklete és az IBC szabályzat szerinti ömlesztett szállítás**

Nem lényeges

**15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk**

**15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**

**15.1.1. EU előírások**

Nem áll rendelkezésre

**15.1.2. Nemzeti előírások**



[DE] Nemzeti előírások

**Vízi veszélyességi osztály (WGK)**

WGK:

1 - enyhén veszélyezteti a vizeket

Leírás:

enyhén veszélyezteti a vizeket (WGK 1)

**15.2. Kémiai biztonsági értékelés**

Nem áll rendelkezésre

**15.3. További információk**

Nem áll rendelkezésre

**16. SZAKASZ: Egyéb információk**

### 16.1. Módosítási javaslat

Nem áll rendelkezésre

### 16.2. Rövidítések és betűszók

Nem áll rendelkezésre

### 16.3. A legfontosabb szakirodalmi hivatkozások és adatforrások

Nem áll rendelkezésre

### 16.4. A keverékek osztályozása és az alkalmazott értékelési eljárás a következő rendelkezés alapján: (EK) Nr. 1272/2008 [CLP]

Osztályozás az alábbi rendelkezés alapján: (EK) Nr. 1272/2008 [CLP]:

Veszélyességi osztályok és kategóriák	Figyelmeztető mondatok	Osztályozási módszer
Súlyos szemkárosodás/szemirritáció (Eye Irrit. 2)	H319: Súlyos szemirritációt okoz.	
Vízi környezetre veszélyes (Aquatic Chronic 3)	H412: Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.	

### 16.5. Az R-, H- és EUH-mondatok szövege (szám és teljes szöveg)

Figyelmeztető mondatok	
H225	Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.
H226	Tűzveszélyes folyadék és gőz.
H312	Bőrrel érintkezve ártalmas.
H315	Bőrirritáló hatású.
H319	Súlyos szemirritációt okoz.
H332	Belélegezve ártalmas.
H336	Álmoságot vagy szédülést okozhat.

### 16.6. Továbbképzésre vonatkozó tanácsok

Nem áll rendelkezésre

hu / HU

## BIZTONSÁGI ADATLAP

Az 1907/2006 számú EK rendelet szerint (REACH)

**PORZELUCK**  
professional car care products

Módosítás dátuma: 12.10.2016

Kiállítás dátuma: 14.08.2017

Oldal: 9/9

## Duft szagsemlegesítő

### 16.7. További információk

A biztonsági adatlapban szereplő információk a kiadás időpontjában a legjobb tudásunknak felelnek meg. Az információk támpontot nyújtanak a biztonsági adatlapban megnevezett termék biztonságos kezelésével kapcsolatban, mint például a tárolás, feldolgozás, szállítás és ártalmatlanítás. Az információk nem átruházhatóak más termékekre. Amennyiben a terméket más anyaggal elegyíti, összekeveri vagy feldolgozza, vagy átdolgozás alá veti, a biztonsági adatlapban szereplő információk, amennyiben máshogy nem rendelkeznek, nem ruházhatóak át az újonnan kapott anyagra.

hu / HU